

مغربی فکر کی اخلاقی اساسیات اور اسلام: تقابلی مطالعہ

Moral foundations of Western thought and Islam: A comparative study

Atika Aslam (*corresponding author*)

PHD Scholar,
Institute of Islamic Studies, Punjab University,
Lahore, Pakistan
Email: atikaaslam7@gmail.com

Dr. Tahira Basharat

Former Dean, Institute of Islamic Studies, Punjab University,
Lahore, Pakistan

KEYWORDS

ETHICS, MANNERS, IMPORTANCE, EXISTENCE,
PHILOSOPHY THOUGHTS FOUNDATIONS.



Date of Publication:
20-11-2021

ABSTRACT

Ethics is the second one name of good manners. Importance of ethics cannot be neglected in the society. The existence of goodness in the society and evil must be ended in the society is the basic demand of ethics. Ethics related to religion, society and philosophy. Thoughts and ideas of philosophy can give to human a moral perspective but esoteric training is not possible with them. When morality is certified by religion, man develops the ability to act. The foundations of morality were shaken when attempted to limit the intrusion of religion into the western way of life, because the ethical concepts given by the religion cannot be provided by the system basis on the rationalism.

تمہید:

اخلاق حسن معاشرت کا دوسرا نام ہے۔ معاشرے میں اخلاق کی اہمیت کو نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ اخلاق کا تقاضا ہے کہ معاشرے میں اچھائی اور خیر کا وجود ہو اور برائی کا خاتمہ ہو۔ اخلاق کا تعلق مذہب، سماج اور فلسفہ سے ہوتا ہے۔ فلسفہ کے افکار و نظریات انسان کو اخلاقی نقطہ نظر تو دے سکتے ہیں مگر باطنی تربیت ان سے ممکن نہیں۔ اخلاقیات کو جب مذہب کی سند مل جاتی ہے تو انسان میں عمل کی صلاحیت پیدا ہوتی ہے۔ مغربی نظام حیات میں جب مذہب کا عمل دخل محدود کرنے کی کوشش کی گئی تو اس کے نتیجے میں اخلاقیات کی بنیادیں بھی ہل گئیں، کیونکہ اخلاقیات کا جو تصور دین فراہم کرتا ہے وہ محض عقل کی بنیاد پر قائم نظام نہیں دے سکتا۔ انسانیت کا اجتماعی نظام جن بنیادوں پر استوار ہے، ان میں اخلاق کو اولین حیثیت حاصل ہے۔ علم الاخلاق اہل مذہب اور اہل عقل و فراست دونوں کے نزدیک مطلوب و محمود ہے۔ یہی وجہ ہے کہ قدیم و جدید ہر دور میں اس سے متعلقہ مباحث کو علم کی دنیا میں اہم شمار کیا گیا ہے۔ دنیائے فلسفہ میں سقراط کو علم الاخلاق کا بانی سمجھا جاتا ہے، کیونکہ یہ وہ پہلا شخص ہے جس نے اس بات پر زور دیا کہ انسانی معاملات کو علمی اساس کے قالب میں ڈھالا جائے۔ اخلاق انسانی زندگی کی بنیادی ضرورت ہے۔ اخلاق انسانی معاشرے کے ہر دور کا موضوع ہے۔ انسانوں کا دین و مذہب کچھ بھی رہا ہو، خیر و شر، نیکی و بدی اور اس کے نتائج و عواقب کبھی بھی نظر انداز نہیں کیے جاسکتے۔ ایسے معاشرے میں جہاں دہریت کا نظریہ کارفرما رہتا ہے وہاں بھی معاشرتی برائیوں کے سلسلے میں ضابطے اور اصول بنائے جاتے ہیں۔ جرم و سزا کا تصور موجود ہوتا ہے اور ہر صورت کچھ چیزوں کو برا اور کچھ کو اچھا سمجھا جاتا ہے۔ دینی اور نظریاتی معاشروں میں اخلاقی تصورات اور نظریات کی جڑیں زیادہ مضبوط اور گہری ہوتی ہیں۔ اللہ کے حضور جواب دہی کا احساس، جزا و سزا کا تصور انسانی ذہنوں اور دلوں میں ایک خاص فضا بنائے رکھتے ہیں۔ ایسے معاشروں میں انسان اپنی بے عملیوں اور کوتاہیوں کے باوجود مجرمانہ اور برے اخلاق و کردار سے اپنے آپ کو بچانے کی کوشش کرتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ علم الاخلاق ہر مذہب کے مفکرین کی دل چسپی کا موضوع رہا ہے۔ ان مفکرین نے علم الاخلاق پر بڑی گہرائی سے روشنی ڈالی ہے اور اس کی اہمیت و وسعت کو خوب واضح کیا ہے۔ علم الاخلاق کی تعریف امام غزالی بیان کرتے ہیں: خلق نفس اس ہیت راسخہ کا نام ہے جس سے تمام افعال بلا تکلف صادر ہوں۔ اگر افعال عقلاً و شرعاً عمدہ اور قابل تعریف ہوں تو اس ہیت کو خلق نیک اور اگر برے اور قابل مذمت ہوں تو خلق بد کہتے ہیں۔¹ حفظ الرحمن سیوہاروی اس کی وضاحت

ان الفاظ میں کرتے ہیں: ”جو علم بھلائی اور برائی کی حقیقت کو ظاہر، اور انسانوں کو آپس میں کس طرح معاملہ کرنا چاہیے اس کو بیان کرے، اور لوگوں کو اپنے اعمال میں کس منتہائے غرض اور مقصد عظمیٰ کو پیش نظر رکھنا چاہیے، کو واضح کرے اور مفید، کارآمد باتوں کے لیے دلیل راہ بنے۔ علم الاخلاق کہلاتا ہے۔“²

According to Encyclopedia of Philosophy: The Term “ethics” is used in three different but related ways, signifying, A general pattern or “way of life”. A set of rules of conduct or “moral code”. Inquiry about ways of life and rules of conduct.³

ایتھکس یعنی فلسفہ اخلاق سے تین قسم کے مفہوم مراد لیے گئے ہیں۔ جو باہم ایک دوسرے مربوط ہونے کے باوجود علیحدہ شناخت رکھتے ہیں۔ وہ تین مفہوم یہ ہیں: 1۔ زندگی کا ایک عمومی ضابطہ یا طرز حیات 2۔ کردار و افعال کے احکام یا ضابطہ اخلاق 3۔ طرز حیات اور کردار کے ضوابط کے بارے میں تحقیق و جستجو۔

In Encyclopedia of Social Sciences Ethics discussed as: In a word, ethics is the organization or criticism of conduct in terms of notions like good, right or welfare.⁴

مختصر آگہی کی تنظیم یا تبصرہ نگاری ان تصورات کے تناظر میں جیسا کہ اچھا، صحیح یا خوش حال کو اخلاقیات کہا جاتا ہے۔

According to New Catholic Encyclopedia: The Philosophical study of voluntary human action, with the purpose of determining what types of activity are good, right and to be done (or bad, wrong and not to be done) that man may live well.⁵

ارادی انسانی افعال کا فلسفیانہ مطالعہ جو اس مقصد کو واضح کرتا ہے کہ کون سے افعال اچھے، صحیح اور کرنے کے قابل ہیں، (یا برے، غلط اور نہ کرنے کے ہیں) جس کی وجہ سے انسان اچھی زندگی گزار سکتا ہے۔ دنیا میں اخلاق کا تصور کوئی نیا تصور نہیں ہے۔ ہر سماج کچھ اخلاقی اصولوں پر استوار ہوتا ہے۔ دنیا کے تمام مذاہب میں اخلاقیات کو بنیادی حیثیت حاصل ہے اور اچھائیوں کو فروغ دیا جائے۔ اللہ کے تمام انبیاء کرام نے بھی یہی تعلیم دی ہے اور امر بالمعروف و نہی عن المنکر کا اصل مقصد بھی اعلیٰ اخلاقیات کی تعمیر ہے۔ اخلاقیات کا تعلق زندگی کے ہر شعبہ سے ہے خواہ وہ معاشرت، سیاست، معاملات و معیشت سے متعلق ہو۔ انسان میں فطرتاً اخلاقی حس موجود ہے جو بعض صفات پر اچھائی کا اور بعض پر برائی کا حکم لگاتی ہے۔ اخلاقیات کسی بھی معاشرے کی ترقی و تنزلی میں اہم کردار ادا کرتی ہے کیونکہ جو قوم اخلاق کے اونچے درجے پر فائز ہوتی ہے وہ دنیا میں بھی اپنا اونچا مقام رکھتی ہے۔ لہذا اقوام کی ترقی، خوشحالی اور تنزلی کا دار و مدار اس کی اخلاقی اقدار پر منحصر ہوتا ہے۔ اخلاقیات کوئی ایسا علم نہیں ہے جسے کسی

خاص فرد، قوم یا گروہ نے پیش کیا ہو، اگرچہ مختلف مفکرین اور فلاسفہ نے اس پر علمی اسکاٹ کی ہیں۔ اچھائی اور برائی کا شعور انسان کی فطرت میں ودیعت کیا گیا ہے لہذا علم اخلاقیات کی تاریخ اتنی ہی قدیم ہے جتنا کہ خود انسان۔ تاریخ اس بات کی وضاحت کرتی ہے کہ قدیم زمانے میں یورپ مختلف وحشی قبائل کا مسکن تھا۔ جب روما کی سلطنت کمزور ہو گئی تو ان قبائل میں سیاسی شعور پیدا ہوا تو یہ اپنے اوطان سے نکل کر دور دراز علاقوں پر چھا گئے۔ ڈاکٹر غلام جیلانی برق کے مطابق: ”آٹھویں صدی قبل مسیح سے پہلے یورپ میں کیا ہو رہا تھا ہمیں معلوم نہیں۔ قیاس یہ ہے کہ وہاں وحشی قبائل آباد تھے جن کے سردار جدا جدا تھے۔ مذہباً لحد یابت پرست تھے اور توشت و خوان سے قطعاً نا آشنا تھے۔ آٹھویں صدی کے بعد تاریخ یورپ تین ادوار میں تقسیم ہو گئی۔ ۱۔ دور قدیم جو آٹھویں صدی قبل مسیح سے پانچویں صدی تک پھیلا ہوا ہے یہی وہ زمانہ ہے جب روما کی عظیم سلطنت قائم ہوئی تھی اور یونان سے علوم و فنون کے دریا بہہ نکلے تھے۔ ۲۔ قرون وسطیٰ یعنی وہ زمانہ جو زوال روما (۴۷۶ء) سے شروع ہو کر یورپ کی حیات ثانیہ (سولہویں صدی) پر ختم ہوتا ہے۔ ۳۔ عصر حاضر جو سولہویں صدی سے شروع ہوا۔“⁶

ولیم لی لکھتا ہے:

”یونانی دور میں یونانی شہری ریاست نے اخلاقی زندگی کا پس منظر تیار کیا تھا۔ ہر شخص بحیثیت شہری اپنے فرائض انجام دیتا تھا۔ دور متوسط میں اخلاق کلیسا کے زیر اثر تھا اور عموماً اچھی زندگی کو مذہبی یا مقدس زندگی سے تعبیر کیا جاتا تھا۔ دور جدید میں کلیسا یا ریاست اخلاقی زندگی کے لیے اس قدر اہم نہیں رہے۔ اخلاق کا زیادہ تر سروکار آزاد فرد کا اپنی زندگی اور ان حقوق و فرائض سے ہے جو اس کے دیگر آزاد افراد کے تعلق سے پیدا ہوتے ہیں۔ ان تین ادوار کو علی الترتیب ریاست کا دور، کلیسا کا دور اور آزاد افراد کا دور قرار دے سکتے ہیں۔“⁷

یورپ کی تاریخ اخلاق کے تین ادوار مختصر تفصیل کچھ اس طرح ہے۔

1۔ دور قدیم۔ یونانی اخلاقیات:

ولیم لی کے مطابق، یورپی اخلاقیات کا حقیقی آغاز قدیم یونان میں پانچویں صدی قبل مسیح میں ہوا۔ سوفسطائیت معلمین میں ایک ایسا گروہ تھا جنہیں خاص طور پر نوجوانوں کو سیاسی زندگی کی تربیت دینے سے سروکار تھا۔ جس کے دروازے یونان کی شہری ریاست کے ہر آزاد فرد کے لیے کھلے ہوتے تھے۔ سوفسطائیت کے سب سے عظیم مفکر کا

قول ہے کہ ”انسان ہر شے کا پیمانہ ہے“، وہ اپنے لیے صائب اور غیر صائب کا فیصلہ خود کرتا ہے اس کے علاوہ کوئی معیار نہیں۔ سقراط جسے عام طور پر مغربی فلسفے کا بانی قرار دیا جاتا ہے اس کے مطابق ماہیت خیر کی مکمل تفہیم اچھی زندگی گزارنے کی لازمی شرط ہے۔ اس نے اس خیال کا اظہار اپنے اس مقولے میں کیا ہے کہ ”فضیلت علم ہے“۔ سقراط کے دو عظیم پیروکار افلاطون اور ارسطو اسی اخلاقی علم کا مطالعہ کرتے رہے جسے سقراط فضیلت کے لیے لازمی قرار دیتا ہے۔ ارسطو اور افلاطون کے ہم عصر گروہوں میں وہ اساسی اختلاف پایا جاتا ہے جو بعد کے مکاتب فکر میں موجود ہے۔ سیرینی واضح طور پر اس خیال کا حامی نظر آتا ہے کہ اچھا عمل وہی ہے جو لذت بخش ہو۔ اس نظریے کو لذتیت کا نام دیا جاتا ہے۔ اس کے برخلاف کلیبیوں کا نقطہء نظریہ ہے کہ نفسانی خواہشات اور ان کی تشفی سے بے نیاز رہنے پر اچھی زندگی کا انحصار ہے۔ ایسٹویرین نے سیرینیوں کی تقلید کی۔ رواقین کی تعلیم کے مطابق خیر فطری ہے، ان کے نزدیک اچھا عمل وہ عمل ہے جو کسی اصول عقل پر انجام دیا جائے۔⁸ بلاشبہ انسانی عقل ایک عظیم طاقت ہے۔ جو اس کائنات میں انسان کے وجود اس کی فاعلیت اور مؤثریت (Effectivity) ثابت کرنے میں اہم کردار ادا کرتی ہے۔ لیکن صرف انسانی عقل پر ایمان لانا ایسا بگاڑ ہے جو بلاخر انسان کی قیمت گھٹا کر اسے ”حیوان عاقل“ بنا دیتی ہے۔ یونانی تہذیب کو ایک ٹھوکر یہاں لگی کہ اس نے روح کو قطعی طور پر نظر انداز کرتے ہوئے عقل کو حد درجہ اہمیت دے دیان کے ہاں زندگی کے ہر مسئلہ میں عقل کا فیصلہ آخری سمجھا گیا۔ سید قطب شہید کے مطابق: ”مغربی جاہلیت جدیدہ کہتی ہے کہ یونانیوں نے اس بات کی کوشش کی کہ انسان کی بلندی اور ایجابیت کو ثابت کیا جائے تاکہ اس طرح زندگی میں انسان کی قیمت گراں ہو سکے۔“⁹

2- قرون وسطیٰ کی اخلاقیات:

ریپوپرٹ کے مطابق: ”روح انسانی کو فلسفی زیادہ مدت تک مطمئن نہیں رکھ سکتا تھا اس لیے مذہب نے اس کی جگہ لے لی۔ قدیم یونان کے فلسفی و شاعر کی جگہ عیسائیت کا ولی نمودار ہوا۔ عیسائیت نے بنی نوع انسان میں وہ عظیم الشان تغیر پیدا کیا کہ اب تک نہ ہوا تھا اور اس نے فلسفہ کی بالکل کاپلاٹ دی۔ یونانی عقائد اس کی تاب مقاومت نہ لاسکے۔ اخلاقیات کے دائرہ میں وہ تمام قدیم عقائد ترک کر دیے گئے جو کفر سے بھرے تھے۔۔۔۔۔ انسان کو کردار کے متعلق چند قواعد و قوانین کی پیروی کرنی پڑتی ہے مگر مقنن خدا ہے۔ اوامر الہی اور اخلاقی قوانین غیر منفک تصورات ہیں مگر کسی چیز کے اخلاقی ہونے کی وجہ یہ نہیں کہ اس کی پیروی کا خدا نے حکم دیا ہے بلکہ اس کی بجا آوری کا حکم

صرف اس لیے دیا ہے کہ یہ اخلاقی ہے کیونکہ صرف اخلاق ہی دنیا کا مرکز و منشا ہے۔¹⁰

3- کلیسا کی حکمرانی:

یورپ میں مسیحیت کی اشاعت سے فرد کو ایک نئی اہمیت حاصل ہو گئی۔ صواب و ناصواب کا حتمی معیار الہامی قانون الہی کی شکل میں انجیل میں پیش کیا جا چکا تھا لہذا کلیسا کی تعبیر کے مطابق ان پر شک کرنا یا ان کے بارے میں سوال اٹھانا اگر ہلاکت خیز کفر نہیں تو نارو ابے حرمتی تھی جس کے لیے کلیسا مناسب سزا دینے پر قادر تھا۔ ایسی صورت میں اخلاقیات کے لیے اس کے سوا کوئی چارہ نہ تھا کہ وہ انجیل مقدس اور کلیسا کے اصول و امثال کا انفرادی معاملات پر اطلاق کرے۔

اخلاقی انحطاط کی انتہا:

قرون وسطیٰ میں یورپ میں بد اخلاقی اور بے راہ روی اپنے عروج پر تھی۔ لوگ تہذیب و تمدن اور اخلاقی اصول و ضوابط سے مطلق نا آشنا تھے۔ بے حیائی، ظلم و شقاوت اور سفاکی کی انتہا تھی غرض یہ کہ اس دور میں یورپ میں انسانی شرافت و عظمت ناپید تھی۔ توہم پرستی، مکاری اور دغا بازی جیسے غیر اخلاقی اعمال کی گرم بازاری تھی۔ لیکی کے الفاظ میں مسیحی دنیا کے اخلاقی انحطاط کی تصویر کچھ اس طرح ہے: "اخلاق میں رکاکت و پستی حد درجہ سرایت کر گئی تھی۔ دربار کی عیش پرستیاں، ارکان دربار کی غلام ذہنی اور ملبوسات و زیورات کی تزین و آرائش اپنے شباب پر تھی۔ دنیا اس وقت انتہائی بدکاری کے تھیٹروں کے درمیان جھونکے کھا رہی تھی بلکہ بعض شہر جن میں سب سے زیادہ کثیر التعداد زہاد اور راہبین پیدا ہوتے تھے وہ وہی تھے جن میں عیش پرستی اور بد چلنی کی سب سے زیادہ گرم بازاری تھی، غرض بدکاری اور توہم پرستی کا ایسا اجتماع ہو گیا تھا جو انسان کی عظمت و شرافت کا قطعی دشمن ہے۔ رائے جمہور اس قدر ضعیف ہو گئی تھی کہ لوگوں کو بدنامی و رسوائی کا مطلق خوف باقی نہیں رہا تھا۔ البتہ ضمیر کو مذہب کا دھڑکا ہو سکتا تھا لیکن اسے بھی اس اعتقاد نے مٹا دیا تھا کہ دعاؤں وغیرہ کے ذریعہ سے سارے گناہ معاف ہو سکتے ہیں۔ مکاری، دغا بازی و دروغ گوئی کی وہ گرم بازاری تھی جو قیصرہ¹¹ کے زمانہ میں نہ تھی۔"¹²

ڈرپر اس صورت حال کی ان الفاظ میں تصویر کشی کرتا ہے: "قرون وسطیٰ میں یورپ کا بیشتر حصہ لوق و دوق بیاباں یا بے راہ جنگل تھا۔ کہیں کہیں راہبوں کی خانقاہیں اور چھوٹی چھوٹی بستی آباد تھیں، جہاں دلد لیں اور غلیظ جوہڑ تھے۔ لندن اور پیرس جیسے شہروں میں لکڑی کے ایسے مکانات تھے جن کی چھتیں گھاس کی تھیں۔ آسودہ حال امراء فرش

پر گھاس بچھاتے اور بھینس کے سینگ میں شراب ڈال کر پیتے تھے۔ صفائی کا کوئی انتظام نہیں تھا، گلیوں میں فضلے کے ڈھیر لگے رہتے تھے۔ روشنی کا کوئی انتظام نہیں تھا۔ عوام ایک ہی لباس سالہا سال تک پہنتے تھے جسے دھوتے نہیں تھے نتیجہ وہ چرکین، میلا اور بدبودار ہو جاتا تھا۔ فقر و فاقہ کا یہ عالم تھا کہ لوگ سبزیاں، پتے اور درختوں کی چھالیں اباں کر کھا لیتے تھے۔ متوسط طبقہ کے یہاں ہفتے میں ایک مرتبہ گوشت عیاشی سمجھا جاتا تھا۔ مذہبی طور پر عیسائیت کا غلبہ تھا چنانچہ ان کے پادری فریب اور جلسازی سے کام لیتے تھے۔ پوپ جنت کی راہداری اور گناہ کرنے کی پر مٹ (اجازت نامہ) فروخت کرتے تھے۔ علماء عشائے ربانی، کرامات اولیاء، رہبانیت اور تصرفات روح کی بحثوں میں اگلھے ہوئے تھے۔“¹³

رابرٹ بریفالٹ لکھتا ہے:

”رومیوں نے دریائے رہائے کے کنارے جتنے شہر آباد کئے تھے وہ رفتہ رفتہ سب اجڑ گئے۔ نویں صدی میں ان میں سے ایک بھی باقی نہیں تھا۔ ان کے کھنڈروں میں بھیڑیوں، رینگھوں، اور خنزیروں کے گلے گھومتے نظر آتے تھے۔۔۔۔۔ لوگوں کی بے حیائی کا یہ عالم تھا کہ ڈٹ کر کھاتے، تیز شراب پی کر ہنکارتے، غل مچاتے، فساد کرتے اور ہر روز حرام کاری کے نئے ریکارڈ قائم کرتے تھے۔ ان وحشیوں کی عدالتوں میں عموماً باپ بیٹے کے قتل، زہر خورانی، جعل سازی، اغواء، فحش کاری اور رہزنی کے مقدمات آتے تھے۔“¹⁴

گبن لکھتا ہے، اتنے طویل تاریخی زمانے میں بدی کی یہ کثرت اور نیکی کی یہ قلت کہیں اور نظر نہیں آتی۔¹⁵ اس دور میں یورپ میں بے حیائی کے ساتھ ساتھ ظلم و سفاکی کی بھی انتہا تھی۔ اس صورت حال کی منظر کشی کرتے ہوئے ایڈورڈ ہارٹ پول لیکھی لکھتا ہے: ”ہر جگہ ظلم و شقاوت، سفاکی و وحش، بد چلنی و شہوت پرستی کے مناظر سے دوچار ہونا پڑتا تھا۔ مخالفوں کے ہاتھ پیر یا ناک کاٹ ڈالنا ایک معمولی بات تھی۔ ہر بادشاہ کے لیے اپنے اعزہ کو قتل کرنا تو گویا لازمی تھا۔ ایک بادشاہ نے اپنے باغی بیٹے، اپنی بہو اور اپنی پوتیوں کو اپنے سامنے زندہ جلوا دیا۔ ایک شہزادہ صاحب کا یہ مشغلہ تفریح تھا کہ اپنے غلاموں کو آگ سے جلواتے رہتے تھے اور دو غلاموں کو اس جرم میں زندہ دفن کر دیا کہ انھوں نے بغیر اجازت اپنی شادیاں کر لی تھیں۔ ملکہ برو نہاٹ جب اپنے طویل عہد حکومت کے بعد اپنے حریف کے ہاتھ میں گرفتار ہو گئی تو اسے یہ سزا ملی کہ متواتر تین دن تک انواع و اقسام کے آلام میں مبتلا کر کے اونٹ کے اوپر بٹھا

کر اسے تیز دوڑایا گیا جس سے ضعیف العمر ملکہ کی لاش کے پرچے اڑ گئے۔“¹⁶ ڈاکٹر ڈریپر کے مطابق: ”صفائی کا مطلق انتظام نہ تھا، سڑے ہوئے فضلہ اور کوڑے کرکٹ کا ڈھیر لگا رہتا تھا۔ مرد عورت اور بچے ایک ہی کوٹھڑی میں سوتے تھے۔ اور اکثر گھر کے جانور بھی اسی حجرے میں ٹھونس دیئے جاتے تھے۔ اس طوفان بد تمیزی میں ممکن نہ تھا کہ حیا اور اخلاق قائم رہ سکے۔ جسمانی صفائی سے لوگ مطلق نا آشنا تھے۔“¹⁷

مقام عورت:

یورپ میں عورت سے غیر انسانی سلوک ابتدا سے ہو رہا ہے۔ لیبان لکھتے ہیں: ”قدیم یونان میں عورت وارث نہیں بن سکتی تھی۔ اگر اس کے بطن سے لولا یا کانا بچہ پیدا ہوتا تو شوہر اسے قتل کر سکتا تھا۔ سپارٹا میں ایسی عورت کہ جس میں طاقت و رسپاہی جنم دینے کی صلاحیت نہ ہوتی تھی، مار ڈالتے تھے۔ بائبل میں لکھا ہے کہ عورت موت سے زیادہ تنگ ہے اور سارے جہان میں ایک بھی ایسی عورت موجود نہیں ہے جسے خدا پسند کرتا ہو۔ اطالویوں میں کہات ہے کہ گھوڑے کو مہمیز کی اور عورت کو مار کی ضرورت ہے۔ روم میں عورت پر مرد کی جابرانہ حکومت تھی اور وہ اسے قتل بھی کر سکتا تھا۔“¹⁸

۳۔ جدید اخلاقیات:

پندرہویں اور سولہویں صدی میں کلیسا کا وہ اقتدار جو اسے یورپ کے بڑے حصے پر تقریباً ایک ہزار سال تک حاصل رہا ختم ہو گیا۔ اس کی ایک وجہ فردیت کا پھوٹ پڑنا تھا جو انسانی آزادی اور انسانی کامرانی پر زور دیتی تھی۔ اس تغیر کا بڑا سبب یونانی علوم و فنون کا احیا بھی تھا جس میں یہ بات نمایاں تھی کہ انسان مسیحی الہام سے قطع نظر کیا کچھ حاصل کر سکتا ہے۔ ولیم لی لکھتے ہیں: ا۔ بعض مفکرین اس خیال کے حامی تھے کہ صائب اور غیر صائب کا فرق محض رسمی اور رواجی ہے۔ قدیم یونان میں سوفسطائیہ کا یہ نقطہ نظر رہا ہے۔ ب۔ بعض مفکرین اس خیال کی تائید کرتے تھے کہ صائب اور غیر صائب کی تمیز راست بصیرت یا وجدان سے ہوتی ہے۔ ج۔ اٹھارویں صدی میں ہمیں قانون پر مبنی دو مکاتیب اخلاق ملتے ہیں۔ ایک مکتب فکر کے نزدیک اخلاقی قانون انسانی فطرت کا قانون ہے جو انسان کی نفسیاتی ساخت کے مطالعے سے منکشف ہوتا ہے۔ دوسرے مکتب فکر نے اس تصور پر زور دیا کہ قانون اخلاق، قانون عقل ہے۔ یہ نظریہ انگریز فلاسفہ میں کیمبرج کے فلاطونیوں، کلارک اور وولسٹان اور جرمن فلسفہ میں کانٹ کے ہاں ملتا ہے۔ کانٹ کی راہ سے اس نظریے کو ہیگل کی جدید تصویریت میں فروغ ہوا۔ یہ اس نقطہ نظر کے حامی ہیں

کہ قانونِ اخلاق، قانونِ منطق ہے۔ اس لیے نتیجتاً قانونِ فطرت ہے۔ د۔ بعض منرکین نے یہ رائے قائم کی کہ صواب و ناصواب کا انحصار نتائج پر ہے۔ اور خصوصاً ان کی اس صلاحیت پر ہے کہ وہ کس حد تک خواہشات کی تشفی کر سکتے ہیں اور کس حد تک ہمیں اور دوسروں کو لذت بخش سکتے ہیں۔ دورِ جدید میں اسے جان اسٹوارٹ مل اور برطانوی افادین کے عظیم مکتبہ فکر بشمولیت سجوک نے اختیار کیا ہے۔¹⁹

اس نظریے کے مطابق کوئی چیز بذاتِ خود نہ تو اچھی ہے نہ بری، اچھائی اور برائی کا معیار فائدہ ہے جو چیز انسان کیلئے فائدہ مند ہے وہ اچھی ہے اور جو چیز فائدہ مند نہیں وہ بری ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ اخلاقی نظام نہیں بلکہ اخلاقیات کا رد ہے۔ یہ تصور مغرب کے مادی ذہن سے زیادہ قریب تھا لہذا مغرب نے اس کو آسانی سے قبول کر لیا۔ لہذا اب وہ مادی فوائد کے خواہاں ہیں اور بے لوثی اور اخروی اجر و ثواب سے قطعاً نابلد۔ خود غرض انسان کی فطرت کا خاصہ ہے لیکن یہ ہرگز کسی فلسفہ یا اخلاقی ضابطہ کی بنیاد نہیں بن سکتا۔ برٹریڈ رسل اس کے متعلق لکھتا ہے: ”ہم دیکھتے ہیں کہ فلسفہ افادیت کا مبلغ ہر وہ شخص بن سکتا ہے جو جسمانی آسائشوں کو ہی اصل اہمیت دیتا ہے۔ مفید کی نگاہ میں وہ شے ہے جس سے جسم کی خواہشات اور ضروریات پوری کی جاسکیں۔ اگر یہی اس کا مفہوم ہے اور وہ کوئی فلسفہ تشکیل کر رہا ہے تو افادیت کا مبلغ یقیناً سخت غلطی پر ہے۔“²⁰

آزاد اخلاقیات:

محمد حسن عسکری اس ضمن میں رقم طراز ہے: ”انیسویں صدی کے بعض مفکرین نے یہ حرکت کی کہ زیادہ تر اخلاقی اصول تو وہی رکھے ہیں جو پہلے سے چلے آ رہے تھے مگر اخلاقیات کو مذہب سے الگ کر دیا۔ یہ لوگ کہتے تھے کہ جو نیک کام خدا یا جہنم کے ڈر سے کئے جائیں وہ نیکی میں شمار ہونے لائق نہیں۔ اصل نیکی وہ ہے جو دل سے نکلے چنانچہ انہوں نے اخلاقی اقدار کو خدا کے احکام کہنا چھوڑ دیا اور اخلاقیات کی بنیاد ایک نئے اصول پر رکھی۔ یہ لوگ کہتے تھے کہ انسان کی فطرت معصوم اور پاکیزہ ہے اور وہ خود بہترین اخلاقی اصول پیدا کرتی ہے۔ چنانچہ اخلاقی اصول انسان کی معصوم اور پاکیزہ فطرت یا دل سے برآمد ہونے چاہئیں۔ اس نظریے کا نام آزاد اخلاقیات ہے۔“ نیز لکھتے ہیں ”انیسویں صدی میں ایک طرف تو عقل پرستی بڑھتی جا رہی تھی دوسری طرف جذبات پرستی کی بھی شدت تھی۔ بعض لوگ حق و باطل، خیر و شر کے درمیان اس طرح امتیاز کرتے تھے کہ جذبات کیلئے کون سی چیز تسلی بخش ہے یہاں تک کہ بہت سے لوگ مذہب کو بھی جذبات کی تسکین اور تسلی کا ایک ذریعہ تصور کرتے تھے۔ اس سے

زیادہ کچھ نہیں۔ غرض عقل پرستی ہو یا جذبات پرستی، ہے وہی نفس پرستی۔“²¹

عصر حاضر میں یورپ کی اخلاقی حالت:

تہذیب جدید انسانیت کے نامناسب اور بڑے مشکل مرحلے میں ہے۔ اس تہذیب کا انسانیت کی طبعیت کی حقیقی معرفت سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ اس کی پیدائش میں کچھ علمی دریافتیں، لوگوں کی خواہشات و اوہام اور بعض نظریات و افکار کا حصہ ہے۔ باوجود یہ کہ یہ خود مغربی تہذیب کا کیا دھرا ہے مگر یہ انسانیت کے منافی اور انسانی طبعیت کے اقتضاء کے بالکل خلاف ہے۔ یہی وجہ ہے کہ مغربی معاشرہ اخلاقی احساس و ذمہ داری سے بالکل دست بردار ہو چکا ہے۔ ایک مغربی سائنس دان کے مطابق: جدید معاشرہ اخلاقی احساس سے بالکل دست بردار ہو چکا ہے اور اس احساس کے مظاہر تک کو مٹا چکا ہے۔ کیونکہ یہ ذمہ داریوں سے آزاد ہونا چاہتے ہیں۔ اب تو حالت یہ ہے کہ جو لوگ خیر و شر میں امتیاز رکھتے ہیں اور محتاط ہو کر کام کرتے ہیں وہ تنگ دست رہتے ہیں اور لوگ انہیں بڑی تنگ دلی اور افسوس کے ساتھ دیکھتے ہیں۔ آج جو عورت اپنے آپ کو اپنے بچوں کی تعلیم کیلئے وقف کر دے اور اپنا کچھ زیادہ خیال نہ رکھے اسے کمزور عقل مفقود کیا جاتا ہے۔²² آج یورپ مادہ پرستی کا شکار اور حرص و ہوس میں پوری طرح ملوث ہو چکا ہے۔ انسان کو اصلاً حیوان قرار دینے کا نتیجہ یہی تھا۔ انسان جبلتوں، طبعی خواہشات اور حیوانی خصائص کا نام رہ گیا ہے۔ اخلاقی قدروں کی ایجابی حیثیت ختم ہو کر رہ گئی ہے۔ غرض یہ کہ اس نئے دور میں حیوانیت ہر طرح فربہ اور تنومند ہو گئی ہے اور انسانیت تقریباً مفقود الخیر ہو گئی ہے۔ ان کے پیش نظر مادہ اور مادی دنیا ہے روح اور روحانی دنیا سے وہ بیگانہ محض بن گئے ہیں۔

ایک مغربی سائنسدان تبصرہ کرتے ہوئے لکھتا ہے:

”وحشیانہ مادیت نہ صرف یہ کہ عقلی ارتقاء کی راہ میں رکاوٹ ہے بلکہ زرخو، شریف، کمزور اور

تنہا شخص کو کچل کر رکھ دیتی ہے اور ایسے لوگوں کو ختم کر دیتی ہے جو ذوقِ جمال رکھتے ہیں اور

جنہیں دولت کے علاوہ کچھ اور اشیاء کی بھی ضرورت ہوتی ہے۔“²³

آج مغربی تہذیب کی سب سے بڑی خامی جو اس کی تمام خامیوں کی جڑ ہے لادینیت ہے۔ اس تصور نے مذہب کو پرائیویٹ معاملہ قرار دے کر انسانیت کو ذلالت کی دلدل میں دھکیل دیا ہے۔ اس ضمن میں سعید الرحمان اعظمی لکھتے ہیں: ”مادہ پرستی نے نہ صرف مذہب بیزاری کو عام کیا، اور پرائیویٹ زندگی کے نام پر شرافت و مروت کا خاتمہ

کیا، بلکہ مختلف النوع جرائم کی حوصلہ افزائی بھی کی اور انسانی خون کے ساتھ انسان کی سب سے گرانقدر متاع عزت و آبرو کی بھی بے قیمت بنادیا اور حقیر مفاد پرستی کی راہ ہموار کی۔“²⁴ محمد قطب لکھتے ہیں: ”تج مغربی زندگی جن شعلوں کی لپیٹ میں ہے وہ انسان اور اللہ کا تعلق منقطع ہونے اور مذہب سے علیحدگی کا نتیجہ ہے۔ اس نتیجہ میں جو استحصال، لوگوں کا خون چوسنا، سامراج اور سرکشی کی صورت میں پیدا ہو رہا ہے یہ مغربی تہذیب کا معاشی خلل نہیں بلکہ یہ نتیجہ ہے پوری طرح زندگی میں منہمک ہونے کا اور اللہ کی ہدایت سے دور ہونے کا۔“²⁵

لہذا سوچنے کی بات یہ ہے کہ جو لوگ انسان کو حیوان قرار دیتے ہوں، جو خدا، آخرت، وحی اور رسالت کو وہم کی خلاق قرار دیتے ہوں اور اگر ان دینی حقائق کے کسی درجے میں قائل ہوں تو بھی ان کے منطقی تقاضوں کو انسانی زندگی کے مسائل کا حل تلاش کرتے وقت کسی لحاظ کے قابل بالکل نہ سمجھتے ہوں وہ بھلا حسن خلق کو کیوں خاطر میں لانے لگے اور اخلاقی بندشوں کو کیوں یہ حق دینے لگے کہ وہ ان کی خواہشات نفس کو اپنے کٹر ول میں رکھیں۔ ول ڈیورینٹ یورپ کی اخلاقی بے راہ روی پر تاسف کا اظہار کرتے ہوئے لکھتے ہیں: ”ہم دو عہدوں کے درمیان معلق ہیں ایک ختم ہو چکا ہے اور دوسرے نے ابھی پوری طرح جنم نہیں لیا اور ہماری تقدیر ایک نسل کیلئے انتشار ہے۔ ہم سقراط اور کنفیوشس کی طرح اس بات کا شعور رکھتے ہیں کہ ضبط اور خوف کے اخلاق کا جادو ٹوٹ چکا ہے اور ہم ایک فطری اخلاقی نظام پیدا کرنا چاہتے ہیں۔ جس کی بنیاد خود نہیں ذہانت ہو اور ہم اس کے ذریعے تعلیم یافتہ لوگوں کو بھی قائل کر سکیں۔ ہم میں سے جن لوگوں کے بچے ہیں انہیں اخلاق اور نفسیات کے ہزاروں مسائل درپیش ہیں جنہیں سلجھانے کیلئے کوئی پرانا نسخہ کارگر نہیں ہو سکتا۔ ہم مجبور ہیں کہ فکر کریں، اپنی عادات اور اپنے مفروضوں پر نکتہ چینی کریں اور اپنے لئے زندگی اور فکر کا ایک اہم آنگ نظام تعمیر کریں جو ہمارے عہد کے تقاضوں کے مطابق ہو ہم تقدیر کے موڑ پر اس طرح برہنہ کھڑے ہیں کہ ہمارے جسم مافوق الفطرت عقائد اور موروثی اخلاقی نظام سے عاری ہیں، ہر چیز کی از سر نو تعمیر ہونی چاہیے چاہے ہمیں پھر وحشت کے عہد میں ہی کیوں نہ لوٹا دیا جائے اور ہم تہذیب کی تعمیر پر پھر مجبور ہو جائیں۔“²⁶

خلاصہ بحث:

دنیا پر اس وقت مغربی تہذیب کا غلبہ ہے اور مغرب اپنی تہذیب کی عالمگیریت کے لیے ہر ممکن طور پر کوشاں ہے۔ مغرب کے تہذیبی ارتقاء کا جائزہ لیا جائے تو اس کی تہذیب و فکر کی کڑیاں یونان و روم کی تہذیبوں سے جاملتی

ہیں۔ مغرب سائنس و ٹیکنالوجی کے میدان میں تو ترقی کر رہا ہے لیکن فکر و عقائد کے لحاظ سے اس کا سفر معکوس سمت میں جاری ہے۔ تہذیب جدید کو محمد قطب جاہلیت جدیدہ سے تعبیر کرتے ہیں۔ مغربی تہذیب نے یونانی تہذیب سے ورثہ میں بت پرستی، مادیت پرستی، لذت پرستی اور عقلیت پرستی وغیرہ پائے اور رومی تہذیب سے دنیاوی اور ظاہری امور پر توجہ، فنون لطیفہ، موسیقی، مذہب سے بے رغبتی اور شہوانیت وغیرہ کے نظریات وراثت میں پائے۔ مسیحیت کی تعلیمات بھی بہت جلد آلودہ ہو گئیں اور بت پرست رومیوں نے دین مسیح کی شکل بگاڑ کے رکھ دی۔ اسی دور میں مذہب و سائنس کی معرکہ آرائی میں آخری فتح سائنس و عقل کی ہوئی۔ عقلیت پرستی اور بعد کے ادوار کی تمام تحریکات مغرب کے اخلاقی نظام میں خاطر خواہ بہتری نہ لاسکیں۔ دنیا میں جب مذہب کو معاشرتی طور پر محدود کرنے کا رجحان شروع ہوا جو کہ بطور خاص ہمیں مغربی معاشرے میں نظر آتا ہے اور مذہبی تعلیمات کو پس پشت ڈالنا اور ان کو انسان کی نجی زندگی تک محدود کرنا رواج بن گیا تو اس طرز عمل کا ایک بڑا نقصان یہ سامنے آیا کہ معاشرے کو ایسے مآخذ حکمت سے محروم ہونا پڑا جو معاشرے کی فکری بنیاد کو تشکیل دیتا ہے، جس کے نتیجے میں معاشرے کو چند ایسے مضبوط نظریے اور اصول فراہم ہوتے جو اس کے لیے مشعل راہ بن رہتے ہیں۔ کیونکہ انسانی فکر کے سامنے اخلاق کے فکری تقاضے تو ابھر سکتے ہیں لیکن مذہب کے تعاون کے بغیر مکمل اور قابل اعتماد ضابطہ اخلاق دینے سے وہ یکسر قاصر ہے۔ مذہب کے علاوہ دوسرے ذرائع چاہے وہ وجدان و نفسیات ہو یا تجربات و احساسات اصل مآخذ کے صرف مددگار ہو سکتے ہیں۔ محض جزوی صداقتوں کے علم سے ایک اعلیٰ اور محکم نظام اخلاق کی تشکیل ممکن نہیں ہو سکتی۔

حوالہ جات و حواشی

- ¹ - غزالی محمد بن محمد ابو حامد، احیاء العلوم الدین (مصر: مکتبۃ، 1308ھ)، 3:50۔
Ghazālī, Muhammad Bin Muhammad Abu hāmad, ihyā – ‘ulūm (misar: shirkah muktba, 1308AD), 3:50.
- ² - سیوہاروی حفظ الرحمن، مولانا، اخلاق اور فلسفہ اخلاق (لاہور: خالد مقبول پبلشرز، مارچ، 1976ء)، 2۔
Syhorwi, Hifzurhman, Akhlaq ur Falsfa Akhlaq, (Lahore: Khalid Maqbool Publisher, 1976),
- ³ - Encyclopedia of Philosophy, The McMaillan Company, New york, 1900, 3:81, 82.
- ⁴ - Encyclopedia of Social Sciences, McMaillan Company, New york, 1900, 6:602.
- ⁵ - New Catholic Encyclopedia, (Gale, USA, 2003), 5:388.
- ⁶ - برق، غلام جیلانی، ڈاکٹر، یورپ پر اسلام کے احسان، (لاہور: شیخ غلام علی اینڈ سنز)، 36۔
Baraq, GhulaJ, jalani, Yurap, Pa, Islam, Kay, Ihsan Lahore: Shakh, Gulam, Ali, and, Sons)36
- ⁷ - ولیم لی، تاریخ اخلاقیات، سید محمد احمد سعید، (کراچی: شعبہ تصنیف و تالیف کراچی یونیورسٹی، 1982ء)، 115۔
William, Lilly, Tareekh e-Akhlaqiat, Syed, Ahmad (Karachi: Shoba, tasneefo taleef, krachi university, 1982), 115
- ⁸ - ولیم لی، تاریخ اخلاقیات، 116-117۔
William, Lilly, Tareekh e Akhlaqiat, 116.117
- ⁹ - سید قطب شہید، جدید جاہلیت، ساجد الرحمن صدیقی (لاہور: البدیر پبلیکیشنز، 1980)، 32۔
Syyad, Qutab, Shaheed, Jaded Jahiliat, Sajid Ur, Rhman (Lahore; Albadar Publicashans, 1980), 32
- ¹⁰ - ریپو پارٹ، فلسفہ کی پہلی کتاب، میر ولی الدین (دار المصنفین اعظم گڑھ، 1921ء)، 44، 43۔
Repu, Part, Falsfa. Ki Pahli Kitab; Meer Walliudin (Azam Ghurh: Da Rul Musunnifeen, 1921), 43-44
- ¹¹ - قسطنطین اول نے بعض مصالح کی بنا پر ۳۳۰ء میں قسطنطنیہ کو پایہ تخت بنالیا تھا۔ اس کی وفات کے بعد اس کے بیٹوں نے سلطنت تقسیم کر لی اور غربی شاخ کافر مانز والک ہو گیا۔ ۳۵۳ء میں دونوں حصے پھر ایک بادشاہ کے تحت آ گئے، لیکن یہ وحدت عارضی ثابت ہوئی اور ۳۶۴ء میں یہ دونوں شاخیں مستقلاً جدا ہو گئیں۔ غربی شاخ رومن امپائر اور شرقی شاخ بازنطائن امپائر کے نام سے مشہور ہوئیں۔ مسلم مؤرخ ثانی الذکر شاخ کو قیصرہ کہتے ہیں۔
- ¹² - لکی، ایڈورڈ ہارٹ پول، تاریخ اخلاق یورپ، عبد الماجد دریابادی (کراچی: سٹی بک پوائنٹ، 2016ء)، 104۔
Laky, Adward Hart Poul, Tareekh E Akhlaq Yourap, Abdulmajid Dria Abadi (Krachi: City Book Point, 2016), 104
- ¹³ - ڈریپر، جان ولیم، ڈاکٹر، معرکہ مذہب و سائنس، مولانا ظفر علی خان (لاہور: الفیصل ناشران، 2004ء)، 379، 380۔
Drapar Jaun William, Maraca Mazhab o Science, Molana Zafar Ali Khan (Lahore: Alfasal Nashran, 2004), 379, 380
- ¹⁴ - رابرٹ بریفالٹ، تشکیل انسانیت، عبد المجید سالک (لاہور: مجلس ترقی ادب، 1999ء)، 222، 219۔
Robert Brefalt, Tashkeel e Insaiait ; Abdul Mjeed Salik (Lahore: Mujls e Truqi Adab, 1999) 219-222
- ¹⁵ - برق، یورپ پر اسلام کے احسان، 80۔

Baraq, **Yurap, Pa, Islam, Kay, Ihsan**, 80

¹⁶۔ لکی، تاریخ اخلاق یورپ، 151۔

Laky, **Tareekh E Akhlaq Yourap** 151

¹⁷۔ ڈریپر، معرکہ مذہب و سائنس، 379۔

Drapar, **Maraca Mazhab o Science**, 379

¹⁸۔ گستاؤلی بان، ڈاکٹر، تمدن عرب، سید علی بلگرامی، (حیدر آباد کن: اعظم اسٹیم پریس، س۔ن)، 373، 372۔

Gaustali, Ban, **Tamuddn e Arab**, Syad Ali Blgrami (Hadar Abad: Azam Asteem Press, n/f) 372-373

¹⁹۔ ولیم لیلی، تاریخ اخلاقیات، 120، 121۔

William, Lilly, **Taruf e Akhlaqiyat**, 120, 121

²⁰۔ سید محمد سلیم، پروفیسر، مغربی فلسفہ تعلیم کا تنقیدی مطالعہ، (لاہور: کتاب محل، 2018ء)، 169، 170۔

Syyad Muhamad Saleem, **Magrabi Flsfa Taleem Ka Tanqeedi Mutala** (Lahore: Kitab Mahal, 2018) 169-170

²¹۔ محمد حسن عسکری، جدیدیت (لاہور: ادارہ فروغ اسلام، 1997ء)، 66، 67۔

Muhamad Husan Askri, **Jadeediat** (Lahore: Idara Fro e Islam, 1997) 66-67

²²۔ سید قطب شہید، اسلام اور مغرب کے تہذیبی مسائل، ساجد الرحمن صدیقی (لاہور: مکتبہ تعمیر انسانیت، س۔ن)، 121۔

Syed Qutab Shaheed, **Islam ur Mazhab Kay Tahzeebi Msiel**, Sajid ur Rahman (Lahore: Maktaba Tamer e Insaniyat, n/f), 121-

²³۔ سید قطب شہید، اسلام اور مغرب کے تہذیبی مسائل، 121۔

Syed Qutab Shaheed, **Islam ur Mazhab Kay Tahzeebi Msiel**, 121-

²⁴۔ اعظمی، سعید الرحمن ندوی، اسلام اور مغرب (دہلی: انسٹی ٹیوٹ آف آبجیکٹو سٹڈیز، 2011ء)، 43۔

Aazmi, Saeed ur Rahman, Nadvi, **Islam ur Magrib** (Dehli, Institute, of Objective Studies, 2011) 43-

²⁵۔ محمد قطب شہید، سید، انسانی زندگی میں جمود و ارتقاء، ساجد الرحمن صدیقی، (لاہور: اسلامک پبلیکیشنز، س۔ن)، 341، 342۔

Muhamad Qutab Shaheed, **Insani Zindgi Man Jamoodo Irtqa**, Sajid ur Rahman Sadiqui, (Lahore: Islamic Publicashans, n/f) 341, 342-

²⁶۔ ول ڈورینٹ: نشاط فلسفہ، ڈاکٹر محمد اجمل، (لاہور: فکشن ہاؤس، 2019ء)، 143، 144۔

Will Dourent, **Nishat e Falsafa**, Doctor Muhamad Ajmal (Lahore: Function House, 2019) 143-144-